

KENWOOD

DPC-751 DPC-651 DPC-551

TRAGBARER CD-SPIELER
BEDIENUNGSANLEITUNG

DRAAGBARE CD-SPELER
GEBRUIKSAANWIJZING

LETTORE CD PORTATILE
ISTRUZIONI PER L'USO
KENWOOD CORPORATION

DEUTSCH

NEDERLANDS

ITALIANO

Vor der ersten Verwendung der Akkubatterie:
Die mit diesem Gerät mitgelieferte Akkubatterie wurde nicht aufgeladen. Daher muß die Akkubatterie vor der Verwendung des Gerätes aufgeladen werden.

Alvorens de oplaadbare batterij voor het eerst te gebruiken:
De bij dit toestel geleverde batterij is nog niet opgeladen. Laad de batterij alvorens het toestel in gebruik te nemen.

Prima di riadoperare la batteria ricaricabile per la prima volta,
Essa non è stata ancora caricata. Prima di usare l'unità, ricaricare la batteria ricaricabile.

Hinweis für Verwendung in Fahrzeugen:
Wenn dieses Gerät in einem Fahrzeug verwendet wird, sollte es an einer Stelle eingebaut werden, wo es keiner direkten Sonnenbestrahlung ausgesetzt ist. Es sollte auch bei Nichtverwendung nicht im Fahrzeug gelassen werden, weil sonst Schäden am Gerät wie Verformung durch direkte Sonnenbestrahlung verursacht werden können.

Opmerking voor het gebruik in een auto:
Plaats het toestel in uw auto niet op plaatsen waar het direkte zonlicht op valt. Laat het toestel niet in uw auto achter, daar het toestel mogelijk door zonlicht en hitte kan vervormen.

Note per l'uso in automobili:
Se si utilizza questa unità in una vettura, installarla in una posizione non esposta alla luce solare diretta. Inoltre, non lasciare l'unità nella vettura quando non la si utilizza onde evitare danni come deformazioni dovute al calore eccessivo della luce del sole.



Per l'Europa

Importante!

Le unità spedite in Europa sono disegnate solo per il funzionamento con corrente alternata a 230 V.

Precauzioni per la sicurezza

AVVERTENZA: PER PREVENIRE FIAMME O RISCHI DI FOLGORAZIONE NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

Il marchio di un prodotto a raggi laser

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Quest'adesivo viene applicato al fondo dell'unità ed indica che essa si serve di raggi laser ed è stata classificata come appartenente alla Classe 1. Questo significa che utilizza raggi che appartengono alla classe più debole in uso e che non si presenta quindi pericolo di irradiazione all'esterno.

Attenzione: Per ragioni di sicurezza, leggete con particolare attenzione le pagine contrassegnate con il simbolo .

Completamente portatile

La compatibilità con tre tipi di fonte di alimentazione, includenti batterie a secco, batterie per vettura ed alimentazione di rete, aumenta le possibilità di godimento musicale.

Telecomando comodo e di facile utilizzo

Un comodo telecomando è disponibile come accessorio standard o come opzionale.

Protezione contro lo slittamento del suono: D.A.S.C.

Una memoria digitale previene lo slittamento del suono dovuto a vibrazioni o urti dell'unità.

Riproduzione con editing AI (intelligenza artificiale)

Tutti i brani di un disco possono venire riprodotti entro un certo periodo di tempo prefissato dall'utente.

Versatili caratteristiche di riproduzione




Sono possibili varie operazioni di riproduzione includenti la programmazione dei brani nell'ordine desiderato, la riproduzione ripetuta, la riproduzione alternata e la riproduzione con scansione.

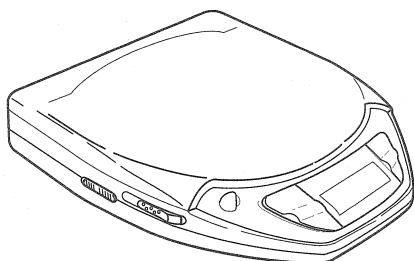
DSP per il controllo dei toni e dell'atmosfera

Il DSP (processore di suono digitale) permette di selezionare l'impostazione dei toni desiderata oltre a fornire l'atmosfera di una riproduzione dal vivo in una sala per concerti.

Comode caratteristiche

La caratteristica di bloccaggio (HOLD) evita il funzionamento scorretto, anche se un tasto viene premuto mentre l'unità viene trasportata in una borsa, e la caratteristica di ripresa (RESUME) memorizza la posizione in cui la riproduzione è stata interrotta. L'unità può anche essere collegata ad un sistema di diffusori opzionale.

	Prima di attivare l'alimentazione	2
	Precauzioni per la sicurezza	2
	IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA	4
	Accessori	5
	Alimentazione	6
	Comandi ed indicatori	9
	Preparativi	11
	Riproduzione dal primo brano	12
	Funzione di evitamento dei salti della riproduzione (D.A.S.C.)	14
	Riproduzione dal brano desiderato	15
	Programmazione dei brani nell'ordine desiderato ..	16
	Riproduzione con editing AI	19
	Varie caratteristiche di riproduzione	20
	Riproduzione con i toni desiderati	21
	Selettore HOLD/RESUME	22
	Ascolto per mezzo di un sistema di diffusori (opzionale)	23
	Ascolto per mezzo del sistema stereo della vettura	24
	Manutenzione	25
	In caso di difficoltà	26
	Dati tecnici	27



Prima di utilizzare l'unità, leggete sempre per intero le norme di sicurezza e le istruzioni. Per ottenere i migliori risultati, seguite tutte le avvertenze sull'unità stessa e rispettate le istruzioni di uso. Conservate inoltre tutto il materiale illustrativo per poterlo consultare ancora in futuro.

- 1. Alimentazione** — L'unità deve essere alimentata solo con energia del tipo prescritto nel manuale o indicato sull'apparecchio.
- 2. Protezione del cavo di alimentazione** — I cavi di alimentazione devono venire stesi in modo che non possano venire calpestati o schiacciati da oggetti, facendo particolare attenzione alle giunzioni fra cavi e spine ed ai punti di ingresso dei cavi stessi nelle unità.
- 3. Apertura dell'unità** — Non aprite mai l'unità. Se le parti interne fossero toccate incidentalmente, una scarica elettrica molto grave potrebbe avere luogo.
- 4. Cadute** — Non fate cadere l'unità e non esponetela a forti urti. I danni riportati in tale caso non verrebbero coperti dalla nostra garanzia.
- 5. Ventilazione** — Evitate di impedire la ventilazione dell'unità coprendola con un panno, ecc.
- 6. Odori anormali** — Se notate odori anormali o fumo, spegnete l'unità e staccate immediatamente la presa di alimentazione. Entrate subito in contatto con personale tecnico o con il vostro rivenditore.
- 7. Sorgenti di calore** — Evitate di installare l'unità in posizioni esposte a luce solare diretta o vicino a sorgenti di calore, ad esempio condizionatori d'aria. In particolare, non lasciatela mai in automobile, soprattutto sul cruscotto.
- 8. Temperatura** — L'unità potrebbe non funzionare correttamente se fosse usata a temperature basse o sotto lo zero. La temperatura ideale è al di sopra dei 5° centigradi.
- 9. Acqua ed umidità** — L'unità non deve essere usata vicino ad acqua, ad esempio vicino a vasche, lavandini, lavabi, cantine umide, piscine.
- 10. Polvere ed umidità** — Evitate di installare l'unità in luoghi esposti a polvere ed umidità.
- 11. Vibrazioni** — Evitate di installare l'unità in posizioni non stabili, ad esempio un ripiano o un luogo soggetti a vibrazioni.
- 12. Campi magnetici** — Tenete l'unità lontana da sorgenti di campi magnetici come televisori, diffusori, radio, giocattoli elettrici o magnetici.
- 13. Pulizia** — Non pulite il mobile con solventi volatili come alcool, benzina, diluenti, ecc. Usate solo un panno asciutto.
- 14. Periodi di non uso** — Nei periodi in cui l'unità non viene usata, il cavo di alimentazione dovrebbe venire scollegato dalla presa.
- 15. Riparazioni che richiedono manodopera specializzata** — Affidate l'unità a personale specializzato se:
 - A.** Il cavo di alimentazione ha subito danni.
 - B.** Oggetti o liquidi sono entrati nell'unità.
 - C.** L'unità ha preso la pioggia.
 - D.** L'unità non funziona bene o funziona al di sotto degli standard normali.
 - E.** L'unità ha subito forti urti.
- 16. Riparazioni** — L'utente non deve tentare riparazioni non descritte in questo manuale. Ogni altra operazione deve essere affidata a personale autorizzato.

In caso di comportamento anormale, premete immediatamente an manopola OPEN per spegnere l'unità e scollegate l'alimentatore di corrente alternata dalla presa di corrente. Entrate poi in contatto il più presto possibile con il più vicino centro assistenza KENWOOD.

Gli accessori standard variano a seconda del modello dell'unità.

Gli accessori non forniti come standard sono disponibili come accessori opzionali. Per ulteriori dettagli consultare il proprio rivenditore.

	DPC-751	DPC-651	DPC-551
Alimentatore CA	○	○	○
Batteria ricaricabile (NB-88)	○	○	○
Unità di telecomando a scheda	○	×	*×
Cuffia con comando a distanza	○	×	○
Cuffia	×	○	×
Adattatore a cassetta per vettura	×	○	×
Adattatore batteria per vettura	×	○	×
Scatola batteria	○	○	○

*: Questi modelli non possono essere utilizzati col telecomando a scheda.

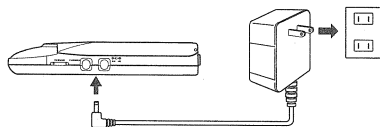
○ : In dotazione

× : Non in dotazione

Questa unità è in grado di utilizzare tre tipi di fonte di alimentazione: batterie, alimentazione di rete o batterie per vettura. (Per l'uso con una batteria per vettura è necessario l'adattatore apposito). Usare solo batterie alcaline o ricaricabili.

Questa unità conserva le memorizzazioni anche quando l'unità viene spenta ed allo scopo consuma una piccola quantità di corrente. Se si prevede di non utilizzare l'unità per un periodo prolungato (più di una settimana), rimuovere le batterie dall'unità.

Funzionamento con alimentazione di rete



Da collegare alla presa DC IN.

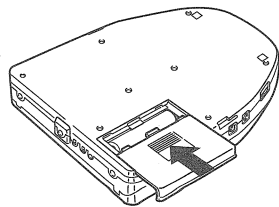
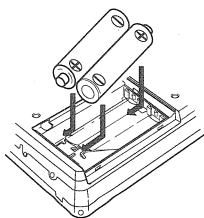
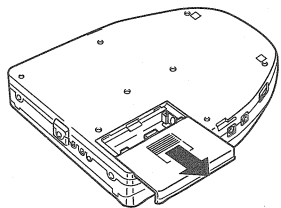
- Non utilizzare mai un alimentatore CA diverso da quello fornito in dotazione all'unità.
- Scollegare l'alimentatore CA dalla presa di rete quando l'unità non viene utilizzata.

Funzionamento con batterie a secco

① Aprire il coperchio.

② Inserire due batterie a secco di formato oppure LR6.

③ Chiudere il coperchio.



- Fare attenzione a non invertire le polarità \oplus e \ominus .
- Sostituire sempre le batterie in coppia.

Note sulle batterie ricaricabili

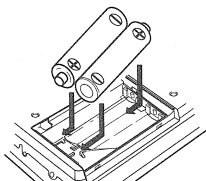
(Le batterie ricaricabili del tipo comunemente in commercio non possono venire utilizzate con quest'unità.)

Le batterie ricaricabili devono essere caricate quando esse vengono utilizzate per la prima volta, quando non sono state utilizzate per un lungo periodo oppure quando l'indicatore apposito lampeggia.

La carica completa può essere ottenuta dopo 2 ore di ricarica. Accertarsi di utilizzare le batterie ricaricabili fornite in dotazione o le batterie opzionali NB-88/NB-77. Non utilizzare mai batterie diverse da quelle specificate.

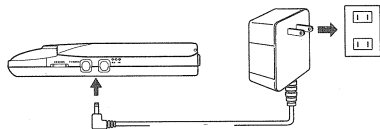
Funzionamento con batterie ricaricabili

- ① Inserire le batterie ricaricabili facendo attenzione alle polarità \oplus e \ominus .

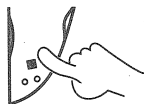


- ② Iniziare l'operazione di ricarica.

1. Disattivare l'alimentazione (OFF). → P.13
2. Collegare l'alimentatore CA.
3. Attendere per 5 secondi e quindi premere due volte il tasto \blacksquare .

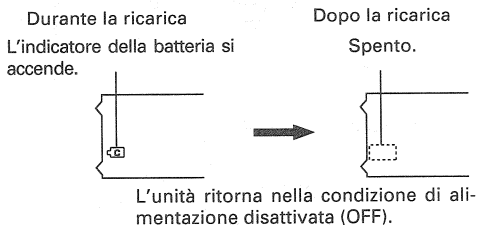


Da collegare alla presa DC IN.



- ③ Dopo la ricarica, scollegare l'alimentatore CA dall'unità.

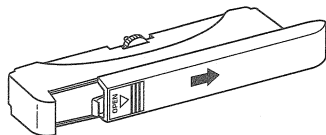
- Fare attenzione a non invertire le polarità \oplus e \ominus .
- La ricarica non è possibile durante la riproduzione. Accertarsi di disattivare l'alimentazione prima di eseguire la ricarica.
- Le batterie ricaricabili possono essere ricaricate e riutilizzate per circa 500 volte. Quando la durata della riproduzione diminuisce, acquistare nuove batterie ricaricabili opzionali NB-88/NB-77.
- Accertarsi di chiudere il coperchio superiore dell'unità prima di procedere con la ricarica.



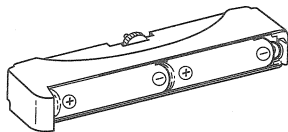
- Se le batterie vengono ricaricate quando esse non sono ancora scariche, una ricarica completa potrebbe divenire impossibile a causa delle caratteristiche di tali batterie. Se ciò dovesse accadere, provare a ricaricare le batterie dopo averle scaricate completamente: in questo modo la capacità di ricarica delle batterie viene ripristinata gradualmente.
- Le batterie ricaricabili non possono essere ricaricate quando la scatola per batterie esterna è installata.
- Non applicare la scatola per batterie durante la ricarica.

Funzionamento con scatola per batterie esterna

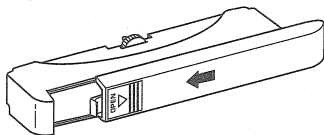
- ① Rimuovere il coperchio della scatola per batterie.



- ② Usare batterie alcaline (LR6).

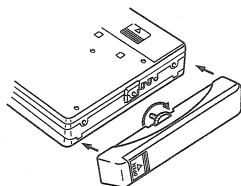


- ③ Chiudere la scatola.



- ④ Applicare la scatola all'unità.

Fissare ruotando la vite nella direzione della freccia.



- Fare attenzione a non invertire le polarità \oplus e \ominus .

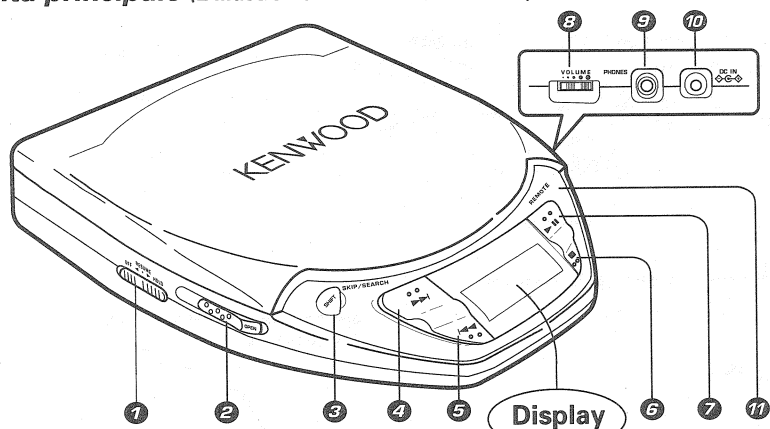
Nota



Rimuovere la scatola per batterie dall'unità se si prevede di non utilizzarla per un periodo di tempo prolungato.

In caso contrario, l'energia delle batterie a secco LR6 viene fornita alle batterie ricaricabili causando un rapido scaricamento delle batterie a secco stesse. Rimuovere inoltre le batterie a secco dalla scatola.

Unità principale (L'illustrazione mostra il DPC-751).



Display del contatempo, Indicatore del volume

Indicatore modo DSP

Indicatore tasto DSP

Indicatore HOLD

Display del numero di brano

Indicatore della batteria

Indicatore del tasto REPEAT

Indicatore del modo di riproduzione

Indicatore PGM

Display

Indicatore tasto D.A.S.C.

Indicatore memoria disponibile

Indicatore del tasto P.MODE

1 Selettore HOLD/RESUME

2 Manopola OPEN
Premere per aprire il coperchio superiore.

3 Tasto SHIFT
Premerlo per cambiare le funzioni di alcuni tasti.
Le funzioni dei tasti che seguono cambiano per circa 5 secondi dopo che il tasto SHIFT è stato premuto.
Tasto ►►► → Tasto DSP
Tasto ◀◀◀ → Tasto REPEAT
Tasto ►► → Tasto D.A.S.C.
Tasto ■ → Tasto P.MODE

4 Tasto ►►►/ DSP
Tasto ►►►: Premerlo per scegliere un brano attraverso l'evitamento di brani all'indietro o l'avanzamento rapido.
Tasto DSP: Premere per scegliere uno dei sei toni a disposizione.

5 Tasto ◀◀◀/ REPEAT
Tasto ◀◀◀: Premerlo per scegliere un brano attraverso l'evitamento di brani in avanti o il ritorno rapido.
Tasto REPEAT (a tasto SHIFT ON): Premerlo per scegliere uno dei quattro modi di riproduzione.

6 Tasto ■ / P.MODE
Tasto ■: Premere durante la riproduzione per fermarla o premere ad unità ferma per spegnerla. Viene usato anche per ricaricare le batterie.
Tasto P.MODE (a tasto SHIFT ON): Premerlo per attivare la riproduzione programmata o la riproduzione con editing AI.

7 Tasto ►► / D.A.S.C.
Tasto ►► (riproduzione/pausa)
Premerlo per accendere l'unità. Se un disco è stato caricato, esso inizia la riproduzione contemporaneamente. Premerlo durante la riproduzione per impostare la pausa e premerlo di nuovo per farla riprendere.
Tasto D.A.S.C. (quando SHIFT è attivato): Premerlo per attivare o disattivare la funzione di evitamento dei salti della riproduzione.

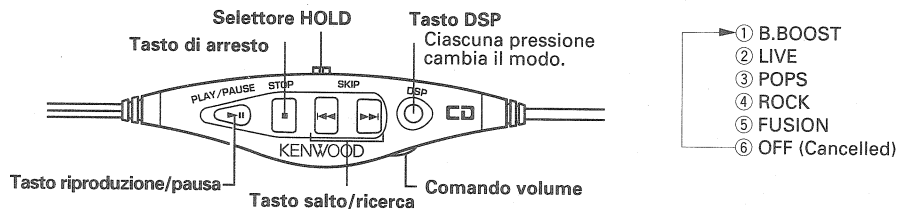
8 Comando VOLUME
Farlo girare per regolare il volume di ascolto.

9 Presa PHONES (cuffia)

10 Presa DC IN
Se l'unità viene alimentata da una presa di corrente alternata, collegare l'alimentatore di corrente alternata a questa presa.

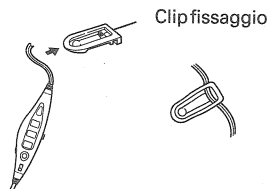
11 Sensore di telecomando (DPC-751/651)

Cuffia con comando a distanza (DPC-751/551)

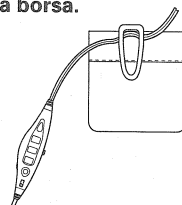


Come utilizzare la clip di fissaggio

① Inserire il cavo nella clip.



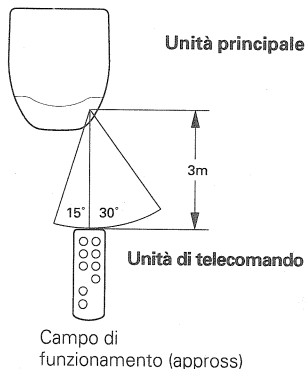
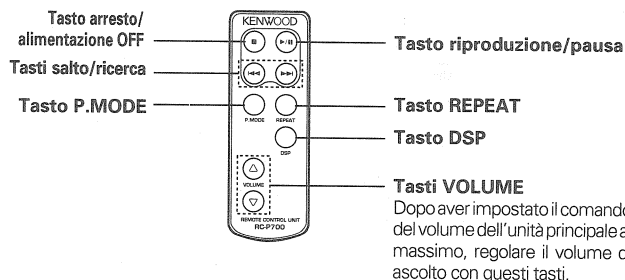
② Applicare la clip ad una tasca o ad una borsa.



Unità di telecomando a scheda (DPC-751)

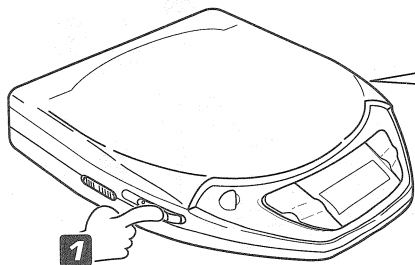
Non può venire usato con il DPC-551.

Quando si utilizza il telecomando a scheda, collegare l'alimentatore CA o l'adattatore per batterie per vettura all'unità principale. Il telecomando a scheda non può essere utilizzato quando l'unità viene alimentata con le batterie

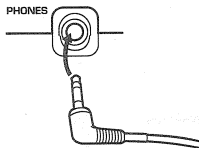


I tasti con lo stesso nome dei tasti sull'unità principale funzionano allo stesso modo.

- Quando si premono diversi tasti del telecomando, lasciare un intervallo di più di un secondo tra una pressione e l'altra.
- Se l'unità è illuminata dalla luce solare diretta o da una lampada fluorescente ad alta frequenza (inverter), il funzionamento potrebbe essere scorretto. In tali casi cambiare la posizione dell'unità onde evitare problemi del tipo descritto.
- Per la sostituzione delle batterie utilizzare batterie al litio del tipo comunemente reperibile in commercio (CR2025).

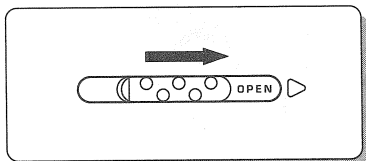


Collegamento cuffia



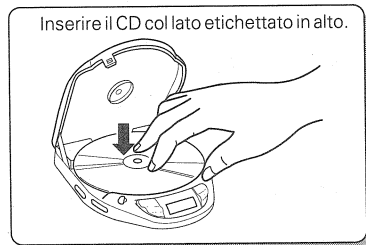
Utilizzare cuffia fornita di spinotto mini stereo.

1 Aprire il coperchio superiore.



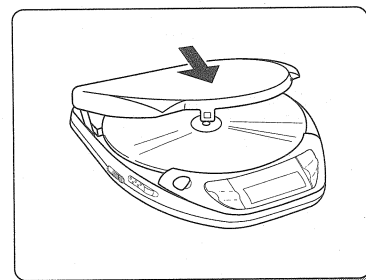
2 Inserire un CD.

Inserire il CD col lato etichettato in alto.



- Inserire il CD spingendo in una posizione vicina al foro centrale fino a che non scatta.

3 Chiudere il coperchio superiore.

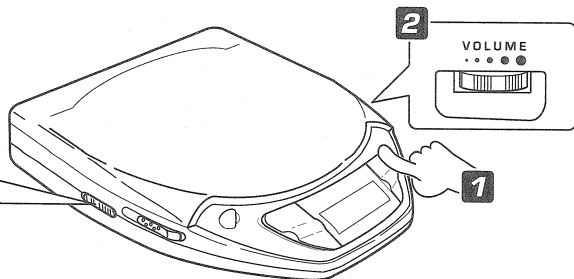


- Chiudere bene premendo sulla parte anteriore sinistra del coperchio fino a che non scatta.

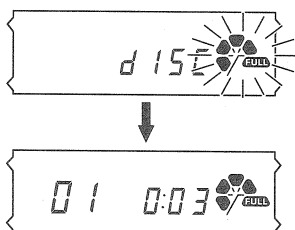
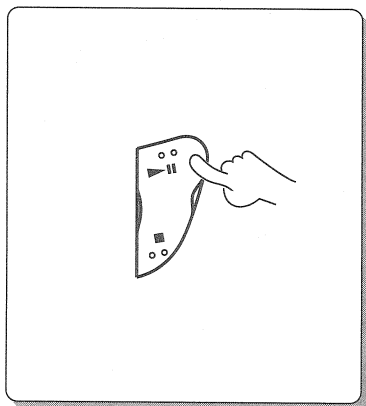
12 Riproduzione dal primo brano

Prima di eseguire qualsiasi operazione, accertarsi di impostare il selettore **HOLD/RESUME** sulla posizione OFF o RESUME. .

→ P.22



1 Avviare la riproduzione

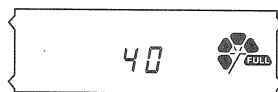


Numero di brano Tempo trascorso del brano

- Durante l'uso con un alimentatore CA o un adattatore per batteria per vettura ...
Il display è illuminato mentre l'alimentazione è ON.
Durante il funzionamento della batteria ...
Il display si illumina per cinque secondi ogni volta che un tasto viene premuto.

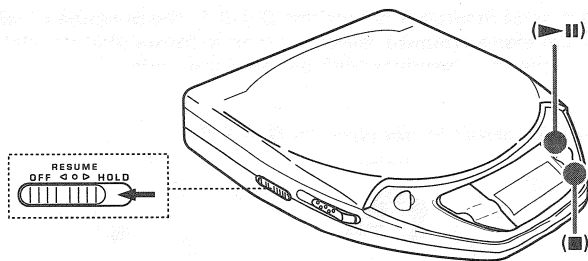
2 Regolare il volume.

Per aumentare il volume.
Per diminuire il volume.

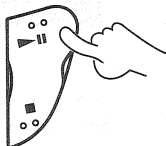


Visualizzazione volume (da 0 a 62)

- Durante l'ascolto con cuffie dotate di telecomando, regolare il volume del lettore su di un valore di circa 40 e regolare quindi il volume generale col telecomando.

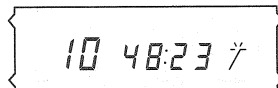
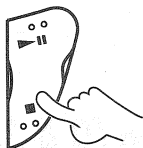


Per interrompere temporaneamente la riproduzione:



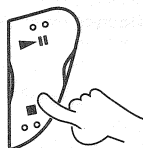
- Quando il tasto viene premuto durante la riproduzione, quest'ultima viene interrotta temporaneamente. Una nuova pressione del tasto causa il ripristino del modo di riproduzione.

Per interrompere la riproduzione:



- Il numero totale dei brani ed il loro tempo di riproduzione totale vengono visualizzati.
- Quando il selettore **HOLD/RESUME** si trova nella posizione **RESUME**, vengono visualizzati il numero del brano in cui la riproduzione è stata interrotta ed il tempo trascorso fino a tale posizione.

Per disattivare l'alimentazione:



Dopo aver interrotto la riproduzione, premere nuovamente il tasto .

- I contenuti visualizzati scompaiono quando l'alimentazione viene visualizzata.

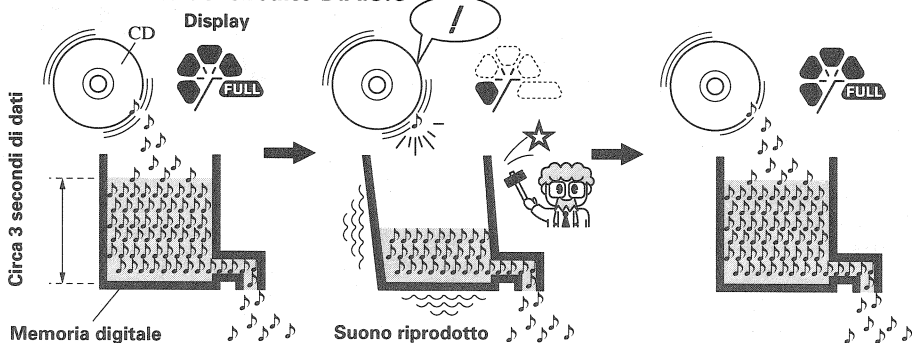
Funzione di spegnimento automatico

Se nessun tasto di funzione viene premuto per 3 minuti mentre l'unità si trova nel modo di arresto, l'alimentazione viene disattivata automaticamente onde risparmiare le batterie.

Funzione di evitamento dei salti della riproduzione (D.A.S.C.)

Quest'unità incorpora la funzione D.A.S.C. che previene i "salti" della riproduzione dovuti ad urti. Ciò viene ottenuto memorizzando in forma digitale i dati dei prossimi tre secondi di riproduzione e riproducendoli poi dalla memoria.

Funzionamento del circuito D.A.S.C.



Durante la riproduzione, il CD ruota ad una velocità doppia di quella normale ed i dati per circa 3 secondi di suono, oltre la posizione di riproduzione attuale, vengono memorizzati.

Quando la lettura del CD viene interrotta a causa di vibrazioni o di un urto, i dati ottenuti dalla memoria non vengono interrotti.

La quantità dei dati memorizzati viene ripristinata in modo che il circuito sia in grado di assorbire la sollecitazione successiva.

- Nel caso di vibrazioni eccessive, la memoria potrebbe riempirsi e la protezione contro gli slittamenti potrebbe essere temporaneamente inefficace.

Attivazione/disattivazione della funzione (D.A.S.C.)

L'uso della funzione D.A.S.C. causa un esaurirsi molto rapido delle batterie. Quando si riproduce con l'unità in un luogo non soggetto a vibrazioni, si raccomanda di disattivare la funzione per prolungare la durata delle batterie.

① Premere il tasto (SHIFT).



② Premere il tasto D.A.S.C.



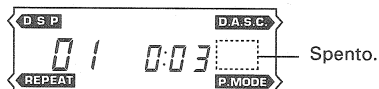
La riproduzione viene interrotta durante la commutazione.

- Procedere con la fase ② entro cinque secondi dalla pressione di SHIFT.

Ciascuna pressione del tasto D.A.S.C. attiva e disattiva la funzione alternatamente.

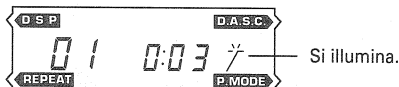
① Funzione D.A.S.C. disattivata

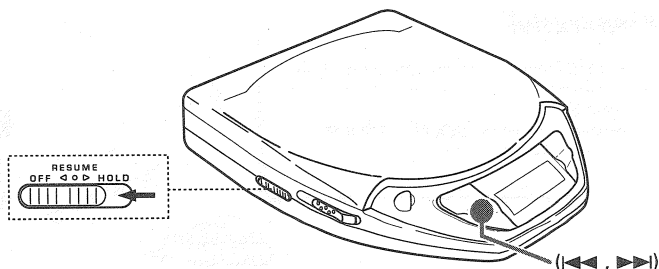
L'indicatore della memoria disponibile si spegne.



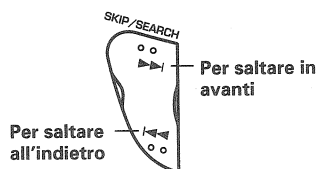
② Funzione D.A.S.C. attivata


L'indicatore della memoria disponibile si accende.





Selezione del brano per mezzo della funzione di salto




- Vengono saltati tanti brani quante sono le pressioni del tasto.
- Quando il tasto  viene premuto una volta durante la riproduzione, quest'ultima ritorna all'inizio del brano in corso di riproduzione.

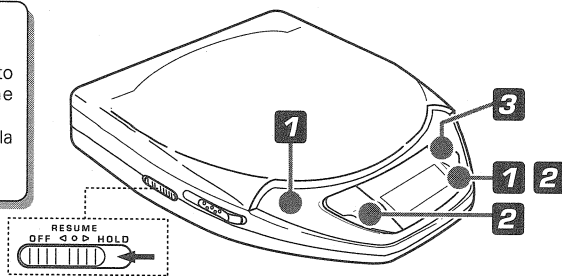
Spostamento rapido in avanti, all'indietro



- La riproduzione riprende dalla posizione in cui il tasto viene rilasciato.
- Se il tasto viene rilasciato subito essere stato premuto, si ottiene il salto del brano.
- L'avanzamento ed il ritorno rapidi non sono possibili durante la riproduzione con scansione o la riproduzione con editing AI.

Preparativi

- Entrare nel modo di arresto premendo il tasto  mentre il numero del brano viene visualizzato.
- Impostare il selettore HOLD/RESUME sulla posizione OFF o RESUME.

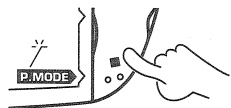


1 Entrare nel modo PGM.

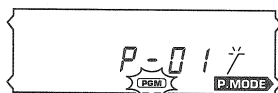
1 Premere il tasto SHIFT.



2 Premere il tasto P.MODE.



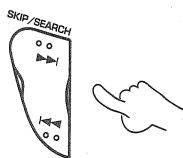
- Procedere con la fase 2 in meno di 5 secondi dalla pressione del tasto SHIFT.



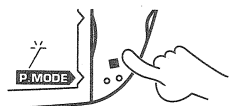
Si illumina.

2 Selezionare i numeri di brano desiderati nell'ordine in cui si desidera riprodurli.

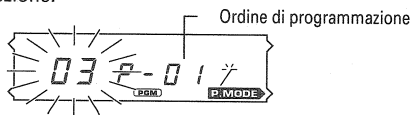
1 Selezionare un brano ...



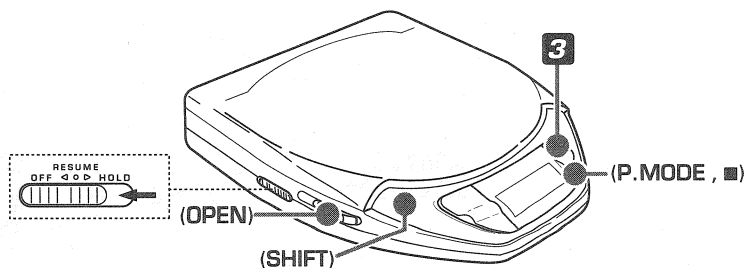
2 e quindi introdurlo.



Il numero di brano lampeggia durante la selezione.



- Selezionare gli altri brani nell'ordine desiderato ripetendo le fasi 1 e 2 sopraindicate.
- Possono essere programmati fino a 20 brani alla volta.



3 Avviare la riproduzione.



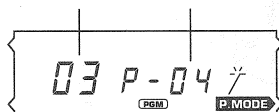
Per controllare i contenuti programmati

- ① Entrare nel modo di arresto.

- ② Premere il tasto **SHIFT**.
(Passare alla fase successiva in meno di cinque secondi.)

- ③ Premere il tasto **P.MODE**.

Numero di brano Ordine di programmazione

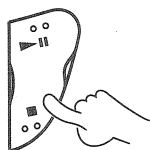


- Ciascuna pressione visualizza il numero di brano successivo nell'ordine programmato.

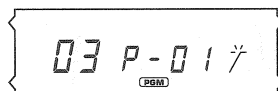
Per cancellare il programma

- ① Entrare nel modo di arresto.

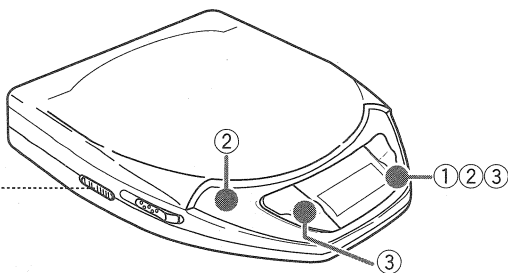
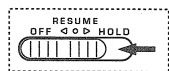
- ② Premere il tasto **■**.



Premere una volta.



- Il programma può venire cancellato anche premendo il manopola OPEN.



Per cambiare i contenuti programmati

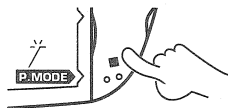
① Entrare nel modo di arresto.

② Visualizzare la programmazione che si desidera cambiare.

① Premere il tasto **SHIFT**.

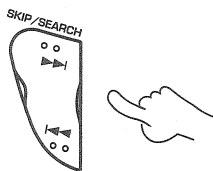


② Premere il tasto **P.MODE**.

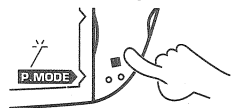


③ Cambiare il numero di brano.

Selezionare il numero di brano desiderato.



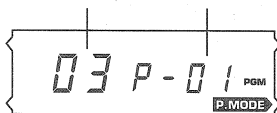
Eseguirne la programmazione.



- Procedere con la fase ② in meno di cinque secondi dalla pressione del tasto **SHIFT**.

- Premere ripetutamente il tasto fino a visualizzare il numero di programma contenente il numero di brano che si desidera cambiare.


Numero di brano Ordine di programmazione

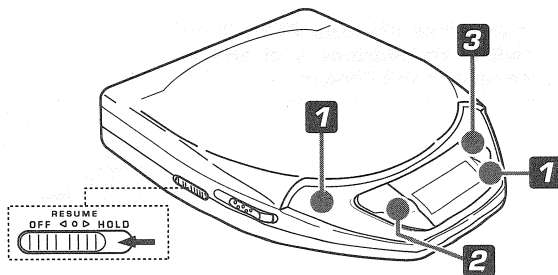


La riproduzione con editing AI riproduce tutti i brani di un CD entro il tempo fissato dall'utente chiudendo in dissolvenza (riducendo gradualmente il volume) ciascuno dei brani.

L'avanzamento o il ritorno rapidi non sono possibili.

Preparativi

- Impostare il modo di arresto premendo il tasto  mentre un numero di brano è visualizzato sullo schermo.

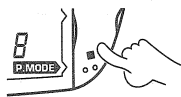


1 Impostare la riproduzione con editing AI.

① Premere il tasto SHIF.

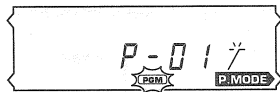


② Premere il tasto P.MODE.



- Se l'unità si trova nel modo di programmazione o ripetizione, cancellarli.
- Procedere con la fase ② entro 5 secondi dalla pressione del tasto SHIF.

Display dopo la prima pressione del tasto P.MODE.



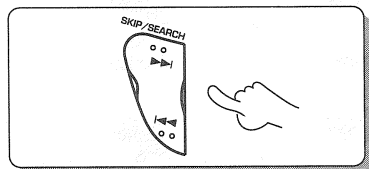
Dopo la seconda pressione



Si illumina.

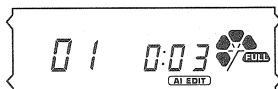
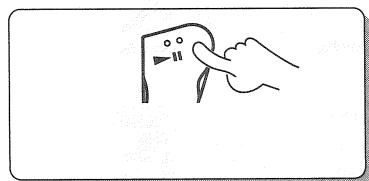
2 Scegliere il periodo di tempo disponibile per la riproduzione.

Ciascuna pressione del tasto cambia i periodi di tempo nel modo che segue.



- ① 15 minutes
- ② 30
- ③ 45
- ④ 60

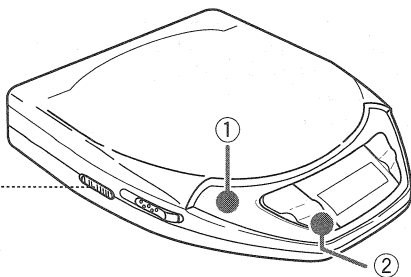
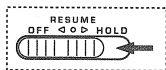
3 Dare inizio alla riproduzione.



- Se il disco contiene troppi brani ed il tempo fissato è troppo breve, la riproduzione potrebbe non aver luogo.
- Il modo di editing AI può venire cancellato premendo il tasto a unità ferma.

Varie caratteristiche di riproduzione

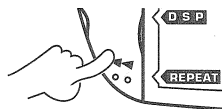
La pressione del tasto REPEAT nei modi di riproduzione o di arresto permette la selezione di varie caratteristiche di riproduzione.



1 Premere il tasto SHIFT.



2 Premere il tasto REPEAT.

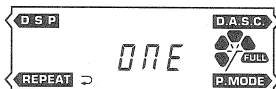


- Procedere con la fase ② in meno di 5 secondi dopo la pressione del tasto SHIFT.

- Ciascuna pressione del tasto REPEAT cambia il modo di riproduzione attivato.
- Quando si seleziona la riproduzione casuale o la riproduzione con scansione durante la riproduzione, la riproduzione nel modo selezionato inizia al termine del brano in corso di riproduzione.
- Il tasto REPEAT non funziona durante la riproduzione con editing AI.

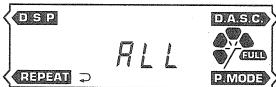
1 Ripetizione di un brano

Il brano in corso di riproduzione oppure un brano selezionato viene riprodotto ripetutamente.



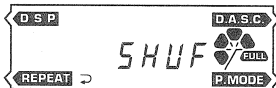
2 Ripetizione di tutti i brani

Tutti i brani del CD vengono riprodotti ripetutamente.



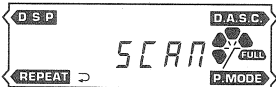
3 Riproduzione alternata

Tutti i brani del CD o del programma vengono riprodotti in ordine casuale.



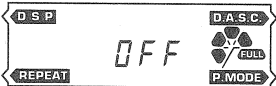
4 Riproduzione con scansione

Ciascuno dei brani viene riprodotto per 20 secondi. (L'avanzamento o il ritorno rapidi non sono possibili.)

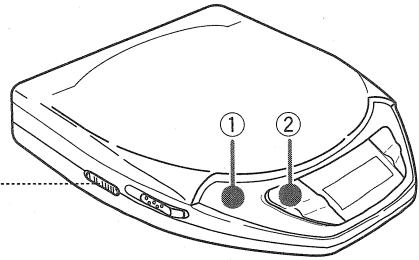


5 Posizione di cancellazione

Ripristina il modo di riproduzione normale.



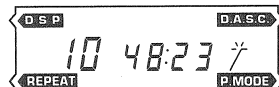
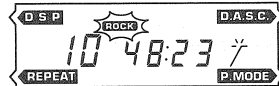
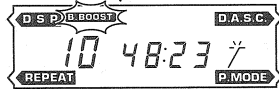
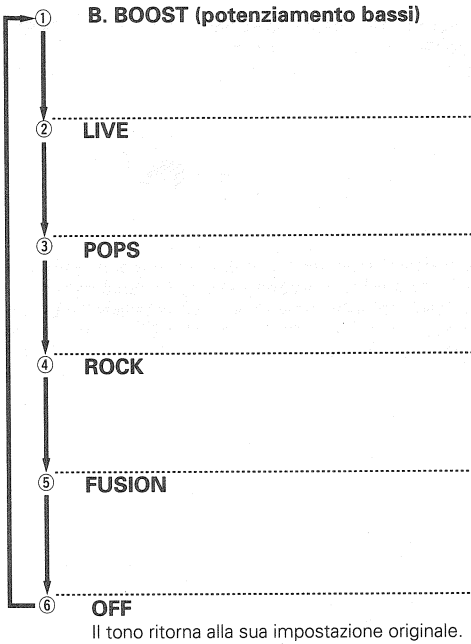
Il processore di suono digitale (DSP) permette di selezionare le impostazioni dei toni a seconda del genere musicale o per fornire un'atmosfera dal vivo come quella di una sala per concerti.

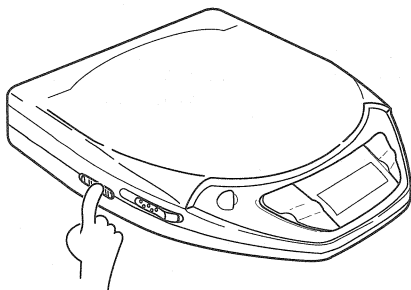


① Premere il tasto SHIFT.

② Premere il tasto DSP

- Procedere con la fase ② entro 5 secondi dalla pressione di SHIFT.
- Ciascuna pressione del tasto DSP causa la commutazione del modo DSP. Ciò permette di godere della musica con i toni preferiti.



**Posizione RESUME**

Impostare sulla posizione centrale.

Posizione HOLD

Impostare sulla posizione di destra.

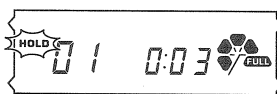
La riproduzione inizia dalla posizione in cui essa è stata precedentemente interrotta. Questa caratteristica è comoda quando l'unità viene utilizzata con un adattatore per batterie per vettura in quanto la posizione di riproduzione non ritorna all'inizio del primo brano quando l'alimentazione viene disattivata.

- Per il mantenimento della memoria, accertarsi di lasciare le batterie ricaricabili o le batterie a secco all'interno dell'unità.
- Se la riproduzione viene più di 1 minuto dopo la sua interruzione o dopo che l'alimentazione è stata disattivata, essa inizia dall'inizio dell'ultimo brano riprodotto.
- Se il coperchio superiore viene aperto, la memorizzazione della posizione di interruzione della riproduzione viene cancellata e la riproduzione successiva inizierà dal primo brano.
- Se l'unità viene alimentata a batterie, la memoria viene conservata solo per un minuto dopo lo spegnimento.

I tasti di funzione dell'unità principale, escluso an manopola **OPEN** ed il comando del volume, non funzionano.

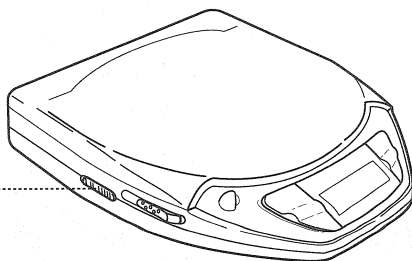
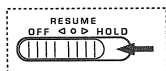
Questa posizione permette di evitare operazioni indesiderate quando l'unità viene trasportata in una borsa, ecc..

Si illumina.



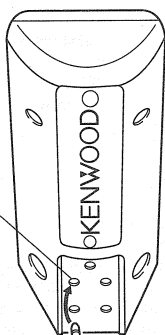
- Per il mantenimento della memoria, accertarsi di lasciare le batterie ricaricabili o le batterie a secco all'interno dell'unità.
- Prima di utilizzare l'unità in un qualsiasi modo, accertarsi di impostare il selettore in una posizione che non sia HOLD. Il funzionamento non è possibile quando il selettore è impostato nella posizione HOLD.
- La memoria è efficace anche quando il selettore si trova nella posizione HOLD.

L'unità è in grado di utilizzare un sistema di diffusori attivi KENWOOD (AS-5: opzionale).



AS-5
Diffusore sinistro (retro)

Presse LINE IN (1)



Presse PHONES

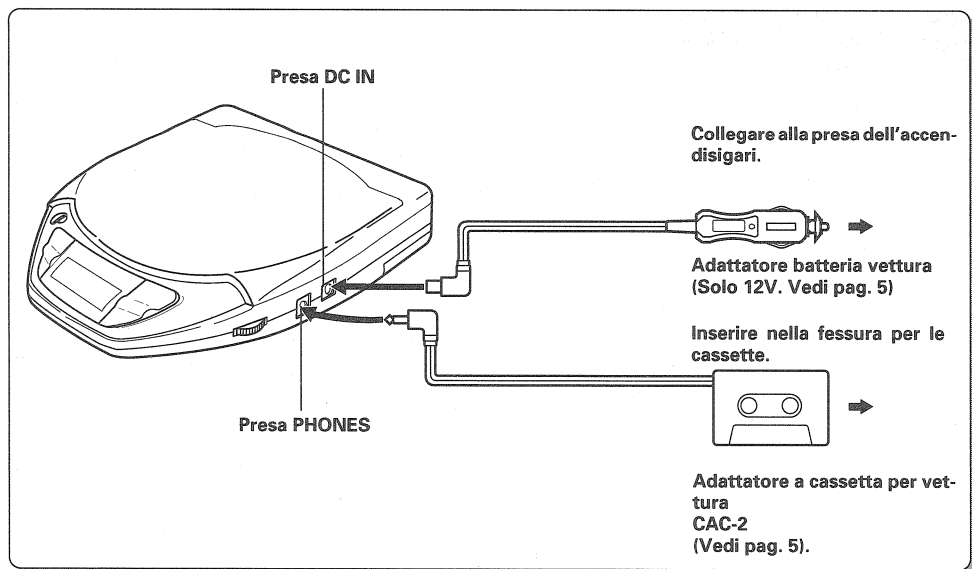
Cable de audio (opzionale)

- Il volume deve essere regolato sui diffusori. (Il volume deve essere regolato in combinazione col comando del volume del lettore CD).

Nota



Accertarsi di disattivare l'alimentazione del sistema di diffusori prima di collegare il cavo.



- Posizionare l'unità in modo che non sia soggetta alle vibrazioni della vettura.
- La spina potrebbe non corrispondere al formato della presa dell'accendisigari di alcune vetture.
- Se non venisse prodotto alcun suono, cambiare la direzione di riproduzione del lettore di nastri della vettura. (Il suono non viene prodotto se il lettore di nastri della vettura è impostato per la riproduzione del lato B).
- La riproduzione del suono potrebbe non essere possibile con alcuni modelli di lettore di nastri della vettura.

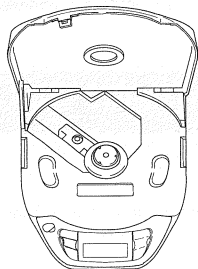
Note



1. Se l'unità non funziona con l'adattatore per batterie per vettura collegato, è possibile che vi sia un fusibile bruciato. Il fusibile puo essere sostituito ruotando l'elettrodo sulla punta della spina dell'adattatore stesso. Quando si sostituisce il fusibile, accertarsi di utilizzare un fusibile da 1A.
2. Non lasciare l'unità o le batterie nella vettura, particolarmente sul cruscotto, in quanto ciò può causare danni o disfunzioni derivanti dall'esposizione alla luce solare diretta.
3. Quando l'unità non viene utilizzata, scollegare l'adattatore per batterie per vettura. (In caso contrario, la batteria di alcuni modelli di vettura potrebbe scaricarsi).
4. Se l'unità viene collegata ad un impianto stereo per vettura per mezzo di un cavo audio, a volte vi potrebbero essere dei disturbi.

Nel caso di anomalie come fumo, scollegare immediatamente l'adattatore dalla presa dell'accendisigari.

Cura dell'unità



Cura della lente

- Lo sporco sulla lente può causare disfunzioni includenti l'impossibilità di riprodurre. Pulire la lente per mezzo di un soffiato per obiettivi del tipo reperibile in commercio, ecc.. Non utilizzare pulitori per lenti o per CD del tipo reperibile in commercio in quanto questi agenti potrebbero causare dei danni.

Cura dell'unità principale

- Quando l'unità è sporca, pulire con un panno morbido ed asciutto. Se l'unità fosse macchiata seriamente, è possibile utilizzare un panno umido. Non utilizzare benzina o solventi in quanto questi possono danneggiare l'unità stessa.

Pulizia dello spinotto

- Passare con un panno morbido lo spinotto in modo che sia sempre ben pulito. Esso potrebbe altrimenti causare rumori.

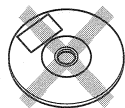
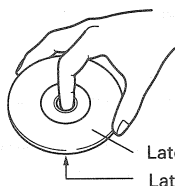


Come usare i CD

Maneggio

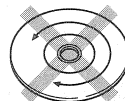
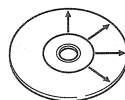
Tenete in mano i CD in modo da non toccarne mai i due lati.

Non applicate etichette o nastro adesivo ai due lati del CD.



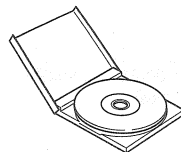
Pulizia

Se il disco fosse sporco o portasse impronte digitali, passatelo delicatamente con un panno morbido partendo dal centro verso l'esterno lungo il suo raggio. Non usate mai sostanze chimiche, ad esempio solventi, benzina, ecc. o convenzionali spray di pulizia dei dischi.

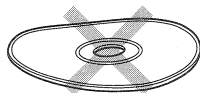
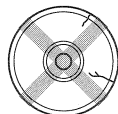


Conservazione

Se un disco non deve venire suonato subito, toglietelo dal lettore CD e rimettetelo nella sua custodia.



Precauzioni per i CD utilizzati



Non riprodurre mai CD crepati o deformati

Durante la riproduzione, il CD ruota ad alta velocità all'interno del lettore. Per evitare rischi, perciò, non utilizzare mai CD crepati o deformati oppure CD riparati con nastro o adesivo.

Nota sui diritti d'autore

La legge sui diritti d'autore proibisce l'uso di registrazioni eseguite senza il permesso dei proprietari di tali diritti per scopi diversi dal godimento personale.

Quanto sembra essere un serio problema può a volte essere un semplice errore. Prima di ricorrere al servizio di assistenza, controllare quanto indicato nella tabella seguente.

(Se ci si rivolge al servizio di assistenza per le ragioni indicate nella tabella, l'intervento potrebbe essere a pagamento).

Problema	Causa	Rimedio
Quando i tasti di funzione vengono premuti non viene eseguita alcuna operazione.	<ul style="list-style-type: none"> • Il selettore HOLD/RESUME dell'unità principale o del comando a distanza è impostato su "HOLD". • Le batterie sono scariche. • Il CD è stato inserito rovescio. • All'interno dell'unità si è formata della condensa. • L'alimentatore CA è scollegato. 	<ul style="list-style-type: none"> • Impostare l'interruttore in una posizione diversa da "HOLD". • Sostituire entrambe le batterie a secco oppure ricaricare le batterie ricaricabili. • Inserire il CD col lato etichettato in alto. • Lasciare inutilizzata l'unità per almeno 1 ora. • Collegare in modo appropriato.
Le cuffie non producono alcun suono.	<ul style="list-style-type: none"> • Le cuffie non sono ben collegate. • Il volume sull'unità principale o sul comando a distanza è impostato al minimo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Inserire lo spinotto saldamente nella presa PHONES. • Regolare il volume sull'unità principale o sul comando a distanza.
Il suono salta o viene interrotto.	<ul style="list-style-type: none"> • Il modo D.A.S.C è disattivato. • Vi sono forti vibrazioni che eccedono le capacità del circuito D.A.S.C.. • Il CD è sporco. • La lente è sporca. • Lo spinotto delle cuffie è sporco. • Le batterie sono scariche. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il modo D.A.S.C è attivato. • Posizionare l'unità in modo che non sia soggetta a vibrazioni. • Pulire. • Pulire. • Pulire. • Sostituire o ricaricare le batterie.
Vi sono disturbi di interferenza.	<ul style="list-style-type: none"> • Lo spinotto delle cuffie è sporco. • Le batterie sono scariche. • Le cuffie non sono ben collegate. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pulire. • Sostituire o ricaricare le batterie. • Inserire lo spinotto saldamente nella presa PHONES.
le batterie ricaricabili non si ricaricano.	<ul style="list-style-type: none"> • Vengono usate batterie ricaricabili acquistate separatamente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Usare solo le batterie ricaricabili apposite (NB-77/NB-88).

Note


1. Questo sistema utilizza un microcomputer che potrebbe funzionare in modo scorretto a causa di disturbi o interferenze esterne. In talio casi, scollegare il cavo di alimentazione e quindi ricollegarlo (oppure rimuovere e quindi reinserire le batterie).
2. Non utilizzare agenti di pulizia per contatti in quanto essi potrebbero causare delle disfunzioni. In particolare, agenti contenenti olio potrebbero deformare le parti in plastica.
3. Quando le cuffie vengono collegate o scollegate si potrebbero verificare casi di funzionamento scorretto; ciò non è comunque un guasto.

Formato

Sistema Sistema audio digitale a Compact Disc
Laser A semiconduttori

Caratteristiche audio

Risposta in frequenza Da 20 Hz a 20 kHz, ± 3 dB
Livello/impedenza uscita presa PHONES max. 1 V/22 ohm
(Uscita cuffia: 16 ohm, 1 kHz 9 mW + 9 mW)

Dati generali

Alimentazione

Alimentazione a C.C. dall'esterno C.c. 12 V
Batterie ricaricabili in dotazione $\times 2$ C.c. 2,4 V
Batterie alcaline a perdere (LR6, AA) $\times 2$ C.c. 3 V

Durata batterie (ripetizione continua riproduzione) (D.A.S.C. ON)

Batterie alcaline a perdere $\times 2$ Circa 4,5 ore
Batterie ricaricabili in dotazione $\times 2$ Circa 2,5 ore
Con 2 batterie a perdere e 2 ricaricabili Circa 8 ore
Batterie alcaline a perdere $\times 4$ Circa 12 ore

Durata batterie (ripetizione continua riproduzione) (D.A.S.C. OFF)

Batterie alcaline a perdere $\times 2$ Circa 5,5 ore
Batterie ricaricabili in dotazione $\times 2$ Circa 3 ore
Con 2 batterie a perdere e 2 ricaricabili Circa 9,5 ore
Batterie alcaline a perdere $\times 4$ Circa 16 ore

Dimensioni L: 128 mm
A: 27 mm
P: 157 mm

Peso (netto) (DPC-751) 274 g
(DPC-651/551) 270 g

Nota:

La KENWOOD persegue una politica di continuo sviluppo attraverso la ricerca. Per questa ragione i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

KENWOOD